

ANALOGÍA Y ANOMALÍA  
LA PROPUESTA DE GRAMÁTICA LÓGICA DE PEDRO MARTÍNEZ<sup>1</sup>

SANTIAGO GARCÍA-JALÓN DE LA LAMA  
*Facultad de Filología Bíblica Trilingüe*  
*Universidad Pontificia de Salamanca*

En diferentes trabajos me he referido ya a la persona y la obra de Pedro Martínez y a la historia editorial de su gramática y de su *Τεχνολογία*. Dando por conocidos esos preliminares, me interesa ahora volver sobre la *Τεχνολογία*, para analizar con mayor detalle la perspectiva que adopta y los fines que persigue. Una y otros se encuentran pormenorizados en el “Præfatio”, que ocupa las páginas 3 a 34 de la edición que empleo<sup>2</sup>.

En otro lugar he calificado la *Τεχνολογία* de “didáctica de la lengua hebrea” y he señalado que se trata de un escrito en el que predomina el afán docente más que el deseo de análisis riguroso de la lengua. Con ello, señalaba, la *Τεχνολογία* se inserta en la corriente que predomina en el último tercio del XVI en los estudios de gramaticología hebrea. Sin rectificar este comentario, haría poca justicia a la obra de Pedro Martínez si no intentara precisar mejor dónde reside su carácter específico.

<sup>1</sup> La investigación que ha dado origen a este trabajo ha sido financiada por el Ministerio Español de Ciencia y Tecnología, como parte del Proyecto BFF2000-0404, perteneciente al plan I+D+I, dentro del plan de Promoción General del Conocimiento.

<sup>2</sup> Se trata, en concreto, de *Petri Martinii Morentini Navarri, Grammaticæ Hebrææ Τεχνολογία*, Ex officina plantiniana Raphelengii, M.D.C.XI.